

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到

禮送佳品

五彩爆竹

糯米枝干

糖姜糖果

水仙花頭

生晒槐枝

各種茗茶

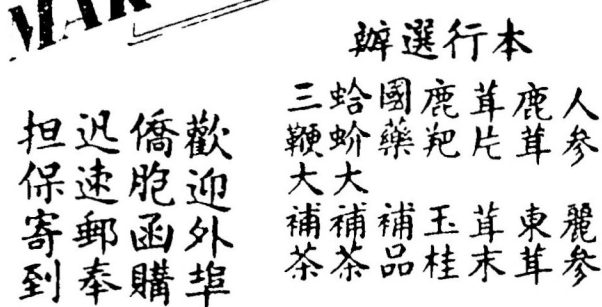
唐山水貨

式式俱備

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
241 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大肉生羌	鮮百合
紅芽芋仔	鮮蓮藕
板榔芋仔	大參茨
沙田蜜柚	馬蹄
佛手白菓	粉葛
唐山冬瓜	沙葛

大帮登市



六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

◎同裕安公司

冬節太平賣

總代理香港岐豐玉各種藥酒及糯米酒
總代理香港新到原音歌林及清平美聲粵語唱片

每只壹元二角五

世界新聞

台北泛亞社電。此間可靠方面。獲悉。健立中越外交關係之談判。近來進行至爲順利。預料在年底之前。可宣布具體結果。兩國大使館。亦可能在本月下旬。在雙方首都設立。自由中國。將暫在西貢。派駐代辦。而南越政府。亦將在台北之大使館內。維持最少限度之人員。因事實上。越南並無僑民留台。同時。南越青年商會會長王爵榮博士。於星期日抵達台北。對台灣之青年商會。派遣醫藥代表團。前往越南。表示感謝。自由中國之代表團。抵越多時。對於增進兩國關係。貢獻極大。

日本人口總數
接近九千萬

東京泛亞社電。此間人口調查局宣稱。日本人口過去五年來。每年平均增加一百二十五萬人。根據今年十月一日之統計。全國人口總數。達八九、二六九、二七八人。爲世界上第五個人口最多之國家。該局又稱。僅以東京一地而言。人口即達八、〇三三、五三九人。

武勇舞孃擊退四大漢

吉隆坡泛亞社電。以演脫衣舞著名之陳惠。於上星期三晚。施展柔道拳擊。其本領似乎不下於媚人之舞術。此位土生華僑夜總會舞星。在下午五時半左右。離開其旅館。擬赴此間「好世界遊戲場」表演之時。突被四個彪形大漢圍困。先以游詞調戲。繼欲非禮。將伊衣服剝下。陳即使用柔道拳術回擊。結果。使此四大漢抱頭鼠竄而去。伊則從容不迫。略施脂粉整容。照常至「好世界」。在滿座觀眾之亂。婆娑起舞。

美聲長詩粵語唱片

每只四元

仙女牧羊	鶯鶯酬柬	玉轡戲猿眉	巾衣香	晴窗撕扇	蜜味酸風	情僧夜訪瀟湘館	秋、鄭成功、紅線女任劍輝徐柳仙
芳豔芬	白雲仙	任劍輝	任劍輝	新紅綽女	小何非凡	何非凡	吳君麗
	紅線女	洪劍麗	白玉堂	任劍輝	紅線女	何鴻聲	

佳節禮品

唐人過冬賀年咭
 花卉仕女 書家精繪
 美麗壯觀 款式齊全
 過冬賀年相片
 設計精美 款式齊全
 隔日有取 取價公平
 冬節賀年唱片
 聖誕樂 姚莉 張露
 恭喜發財 鄭樹寶
 快樂新年 呂紅 周聰
 拜 年 林黛 嚴俊
 黃星南識字片
 易讀易寫易解易用
 宜作冬節兒童禮品
 代售香港 真欄 娛樂之音
 先生 紅綠 等日報
 美國少年中國晨報
 歡迎外埠 C O D 交易
 中國圖書唱片公司
 Chungkuo Co.
 151 Pender St. Vancouver, B.C.
 電話：TA.5431

◁ 遷址 ▷
寶寶公司

一 一 四 號 片 打 東 街
電話 PA. 7657
請注意新張大減價

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園 說土產
瓜菜 登市
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理
老身冬瓜
老身冬瓜節
靚光菜
靚羅白
靚椰菜耳

米好樣一的到辦次每
孖 鉄 孖
 米等上省士貳
 白雪・粒成・身長

雙龍牌

雙龍牌

十五磅一庄 一百磅庄
欲知詳情請與下列洽商
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

理代總加全 號安均埠望
AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪 統總國美
號安均

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售回國護照各種旅行文件
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞置家眷來加拿大在本號交給船費。由本
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期
期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月廿五日
克利夫蘭總統 十一月十四日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十一月廿二日
威爾遜總統 十二月十七日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
 761 Sacramento Street - San Francisco 9 - California, U.S.A.
 美國總統輪船公司

由溫哥華 三百六十五元五
往香港

來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期
設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施
有下列優點華僑旅行請留意焉

①三等位添置通暖管使冷暖調節

②聘用華裔廚師烹調西餐

③客廳書室有大量華文書籍，雀牌，天
九，棋盤，及各種玩具

④船員用華裔大寫男女管事

⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以
備垂詢

風驅萬靈油

東粵 萬春堂 監製

內鐘分三
痛骨濕風止立
傷不可不行旅家居

治主效有

風濕骨痛 半身不遂 四時感冒
風寒鶴膝 山嵐瘴氣
無名腫毒 飽帶吐瀉
諸般痛症 心腹肚痛
人損傷 傷風咳嗽

有風小兒
有痛女上

雲城 埠城 元茂 豐利 公司 司公

代理處

風濕痛
 請用
 南洋
 斷水福驅風油
 柳樹牌
 三寶瓏內分
 當面售
 止痛
 新嘉坡
 德記行
 香港大馬路
 120號
 永新福
 代理
 中和行
 中華高云
 醒腦提神
 達竅
 337 Powell St.
 VANCOUVER, B. C.
 Chung Wo Hong Co.

◎敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治羣皆束手幸蒙國醫師惠謙氏診治不旬日霍然而愈仍不達成功同再適其醫術高超確為我海外國醫界之翹楚感泐之餘謹敬啟行聊以爲頌

惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢核合格中醫士暫寓亞力山大街四一式號電話 TA. 9657

雲瑛馬光德謹頌

(未完)

印尼兩非共政黨 商組聯合政府

新加坡。泛亞社電。印尼派
蘭京城。進行高級會議之代表
員之一。國務部長洛恩。於上
四。在此間透露。麻斯美黨及
黨。現方進行談判。商組新政
排除共產黨。洛恩爲麻斯美黨
之一。相信兩黨之聯合。頗有
。洛恩係僑印尼外交部長阿賈

吳順才牙醫博士
 Dr. Chye S. Goh
 醫所在亞利街
 銀行大樓第五
 號房五〇一號
 緬街
 時由上午十時
 間至下午五時
 ◎醫生黃基靄
 地址：陸路街三百四十六號
 電話 Marine 5995

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
舖街四六三號 電話 TA-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

和和公司書庄
 Wo Wo Book Co.
 545 Fisgard St. Victoria, B.C.
 本店新到大帮畫報雜誌 歡迎長期
 訂閱 種類繁多 不能盡述 目錄
 備載 國際電影 全部七彩及黑白
 明星照片內容豐富每二毛半 香檳
 雜誌一題目小下三十餘種雜誌類內
 容最充沅的一本每三毛 中聯畫報
 一完全電影介紹及明星相片每二毛
 半 西點一世界趣聞 小說教育等
 每月紅大幫書 每三毛半

Canada

鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛

鴛丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合壺騰雷不旋如有發育不全者最之專宜一見家至當堂章大而不無如至

萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

東李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
 諸君注意·如蒙光顧購此各種實驗良藥
 者一概請由 C O D 信館交易便妥
 秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅銀貳元半
 應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
 這年爛腳珠珀實驗拔毒生肌擦口散 每樽銀拾元
 內外痔大便下血丸 每樽四元 外痔瘡神效消痔散 每料七元
 本醫生醫務所遷往片打街東門牌壹百二十九號亞洲旅館三號房
 通訊處 LEE FOOK % AH CHEW
 39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada

加國
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone T.A. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

同裕安公司
總代理香港原音和
聲歌林百代各種馳
名唱片
新到四一期和聲歌林唱片一
每只特價
壹元二五
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

廣珍
鐘首飾
K'wong Chin Ho Co. PA. 5816
207 Dundas St. E., VANCOUVER, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
全 · 蛋 · 干 · 麵
淨 · 干 · 麵

零售發售 歡迎索樣

中國麵食聯合會

南洋龜 (六)

第四天。招集親友知己來舉行慶會。鼓青年手舞大芙蓉樹枝。村民擊鼓。拍掌。敲股。音節響亮。如此又互續跳舞達數小時之久。然

Lux Theatre
院戲斯樂
 即日放影
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 兼映談諧時事畫片
乾坤大補丸

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminol
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
屯派藥材店啟

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

金源利興託
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4-B.C.
PHONE - MA. 9743

新辦到
水仙花頭
生晒糯枝
生晒槐枝
錦盒名茶
竹籃名茶
彩盒糖薑
瓦盅蜜薑
花瓶花盆
男女絲巾

HOTEL SUN AH 加拿大
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告

本旅社現新人接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣涼潔淨潔淨汽暖通
水喉冷熱日夜供應來往
利便招呼週到租銀克己
窗施光顯無任歡迎

新亞旅社司理 馮法明 謹啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水閘煤氣各項工作華友光
顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. T.A. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920



本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

◎重新廣告

本旅館新人樓手營業大加改良雖然
一新房舍通爽汽咆溫煖床褥買新清
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備極
光顯特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
175 Pender St. E. Tel. PA. 9036
Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧金牛
黃國連

◎經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生
豐於遊餐况質甜味美確
對經濟餐有莫大之助力
實該麵包之鮮明與價值
蓋有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲四好
麵包是贈每餐的好伴侶

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

華 人 西 醫	
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6446
梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳 因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內專科 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031
產婦專科 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
華 人 牙 醫	
趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 3193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

美聲長壽唱片 第八期出品

即三十三慢轉片 每只四元五

一 任劍輝 玉女香車
一 白雪仙 巾幗戲鬚眉
一 白玉堂 恨不相逢未嫁時
一 先劍聰 嫁女
一 廖志偉 蜜語酸風
一 李慧 晴雯撕扇
一 芳豔芬 賣油郎
一 小何非凡 櫻花淚
一 新紅線女 紅線女
一 任劍輝 李海泉
一 陳露微 徐柳仙
一 外埠 COD

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.

電話 PA. 1813
馬開錫電器行

爲應付嚴寒天時
特別辦到
各種新式(暖)汽(爐)
高文號煤油爐・煤汽爐・新式電爐
・火水爐・應有盡有・裝置快捷・
本號技師人員・乃向市領有註冊牌
・裝置煤汽爐・包合法定規例・

▲特期： 小明星唱片
每套六頁十元零五毛

全套六張 精裝華貴片部一冊
工藝免昌 碎斤每棠花

422 Keeter St. VANCOUVER, B. C.

Madame Lys TA. 3972

列治遜投資公司啓

人類聖誕 民族冬季
冬季大平賣一個月
由十一月廿四號起至十二月廿四號止
加拿大批發價目 一▲過國另計▼
頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅二元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元
雲梯榮榮有限公司臘味製造廠謹啟
兩大節期總大平賣

人類聖誕 民族冬季

James Richardson & Sons Ltd.
W. Hastings } 1150 Gov't, St.
Vancouver, } Victoria, B.C.
C. MA. 8511 } 41138

